

L'Oriente nella cultura dell'Occidente

a cura di Daniele Maggi, Diego Poli,
Marina Pucciarelli



eum > linguistica > letteratura

Università degli Studi di Macerata

Quaderni linguistici letterari e filologici II 2007

Collana del Dipartimento di Ricerca linguistica, letteraria e filologica

Direttore

Diego Poli

Comitato Scientifico

Massimo Bonafin

Marco Fantuzzi

Gianluca Frenguelli

Laura Melosi

Vittorio Springfield Tomelleri

L'Oriente nella cultura dell'Occidente

Comunicazioni presentate al Convegno seminariale
di Macerata, 21 ottobre 2004

A cura di Daniele Maggi, Diego Poli, Marina Pucciarelli

eum

Isbn 978-88-6056-022-3

Prima edizione: gennaio 2008

© 2008 eum edizioni università di macerata

Vicolo Tornabuoni, 58 - 62100 Macerata

info.ceum@unimc.it

<http://ceum.unimc.it>

Realizzazione e distribuzione:

Quodlibet società cooperativa

Via S. Maria della Porta, 43 - 62100 Macerata

www.quodlibet.it

Stampa: Grafica Editrice Romana, Roma

Indice

- 7 Nota liminare
- 9 Marina Camboni
Leggere la *Bhagavad Gītā* a Boston, leggere *Lolita* a Teheran
- 33 Amedeo Maiello
Il ritorno degli *Area Studies*
- 53 Diego Poli
Oriente e Occidente come «periferie» nella linguistica storica
- 59 Adolfo Tamburello
L'Oriente nella cultura dell'Occidente: il caso dell'*I-ching*
- 71 Ruggero Morresi
Presupposti logico-sistematici della configurazione hegeliana dell'Oriente
- 89 Luciana Gentili
Cervantes e il mondo islamico
- 113 Patrizia Oppici
Dall'Italia all'India: *Les Lettres d'Amabed, Etc.* di Voltaire
- 123 Marcello Verdenelli
Oriente/Orienti nella letteratura italiana di Otto-Novecento

- 151 Bartolomeo Pirone
L'Islām nel ciclo salgariano
- 197 Angela Bianchi
La coppia lessicale *Oriente* – *Occidente* nelle riflessioni
di Leopardi
- 213 Costanza Geddes da Filicaia
La coppia lessicale «Oriente» – «Occidente». Il caso
Zibaldone
- 219 Daniele Maggi
Lakmé e i segnali dell'Oriente nel melodramma
- 249 Antonella Gargano
Il raja di Eshnapur: sepolcri indiani e grattacieli

eum > linguistica > letteratura

L'Oriente nella cultura dell'Occidente

Comunicazioni presentate al Convegno seminariale
di Macerata, 21 ottobre 2004

a cura di Daniele Maggi, Diego Poli, Marina Pucciarelli

Per raggiungere l'Oriente occorre passare dall'Occidente. Il momento della scoperta – o piuttosto i successivi momenti di scoperta di diversi Orienti – sono ormai lontani e ogni riscoperta individuale trova la condizione del suo compiersi lungo la traccia secolare che l'Oriente ha lasciato nella conoscenza e nel sentimento maturati dall'Occidente. È attraverso un rapportarsi necessariamente dialettico con il lascito culturale di chi via via ha segnato quella traccia che alla fine di un proprio percorso potrà recuperarsi un proprio Oriente.

Inaugurando, nel 2004, un percorso istituzionale di studi orientalistici nell'Università di Macerata parve in certo qual modo preliminare e del tutto conveniente portare l'attenzione sul tempo che stava dietro a quel nuovo che si inaugurava, dedicando l'occasione dell'apertura del Corso di laurea a un Convegno che ebbe come tema appunto «L'Oriente nella cultura dell'Occidente». Il presente volume reca lo stesso titolo e raccoglie, rielaborate e aggiornate, la maggior parte delle relazioni presentate al convegno del 2004. I diversi saggi che compongono il volume, opera di studiosi dell'Università di Macerata e dell'Università "L'Orientale" di Napoli, coprono uno spettro assai diversificato dei riflessi dell'Oriente sui molteplici piani su cui la cultura occidentale è entrata in rapporto con la cultura di quei paesi, altri per eccellenza ma allo stesso tempo più volte richiamati a rappresentare origini perdute e remote. L'insieme dei saggi raccolti, che appartiene nel senso più generale alla storia dell'orientalistica, si colloca in realtà al crocevia di una pluralità di discipline, da quelle che hanno per oggetto le diverse aree orientaliste alla filosofia, alla linguistica, alla storia delle letterature e di altre arti, come testimoniano in modo significativo anche i diversi settori di provenienza, sia orientalistici che occidentalistici, degli autori.

In copertina: dal Fregio degli Arcieri del Palazzo di Dario a Susa. Mattoni smaltati. Faenza, Museo Internazionale delle Ceramiche, inv. nn. 5480/1/2/3

eum edizioni università di macerata



ISBN 978-88-6056-022-3



€ 22,00